

AMENDMENTS TO THE CLAIMS

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application.

1. (Currently Amended) An injection device for administering a fluid product, comprising a casing, a piston rod for dispensing the fluid product from a product container, and operating means for operating said piston rod, said operating means being provided laterally on a circumferential surface of said casing, said operating means formed as a one-piece lever comprising a lever arm and a protrusion, the protrusion projecting from the lever arm at a fixed angle substantially perpendicular to ~~from~~ the lever arm towards a longitudinal axis of the injection device and extending is fed into the casing, wherein the operating means is pivotable in a radial direction relative to the casing about a fulcrum and wherein the protrusion is co-operable with an ~~the distal~~ end of the piston rod opposite the piston via a surface oblique relative to a longitudinal axis of the casing, such that by pivoting the lever arm of the operating means, movement of the protrusion along the oblique surface displaces the piston rod, thereby dispensing the fluid product from the product container.
2. (Previously Presented) The injection device as set forth in claim 1, wherein the fulcrum is provided on said circumferential surface in a generally central area of the injection device.
3. (Previously Presented) The injection device as set forth in claim 1, wherein said oblique surface is provided on one of said protrusion and said piston rod.
4. (Previously Presented) The injection device as set forth in claim 1, wherein the protrusion is connected to the piston rod by a T-connection such that the protrusion and the piston rod can slide relatively.
5. (Original) The injection device as set forth in claim 1, wherein the injection device comprises an indicator for indicating a product amount in the product container and the indicator is operated by pivoting the operating means.

6. (Previously Presented) An injection device for administering a fluid product, comprising a casing, dispensing means for dispensing the fluid product from a product container, operating means for operating said dispensing means, dosing means for releasing a predetermined amount of a dosage, and an indicator for indicating a product amount, wherein said dosing means comprises a releasing element for releasing the dosage, wherein the releasing element projects radially outward from inside the casing, and extends through an opening in the casing of the injection device, and dimensions of said opening limit movement of the releasing element, thereby setting the predetermined amount of the dosage, wherein the predetermined amount of the dosage is released by moving the releasing element from a first stopper on a first side of the opening to a second stopper on a second side of the opening, opposite the first side.

7. (Cancelled)

8. (Previously Presented) The injection device as set forth in claim 5, wherein said indicator comprises a scale up to a total number of dosage amounts contained in the product container and counts down by one unit on the scale when the piston rod or the operating means is operated.

9. (Previously Presented) The injection device as set forth in claim 6, wherein the indicator counts down by a dosage unit when the releasing element is moved.

10-11. (Cancelled)

12. (Previously Presented) The injection device as set forth in claim 9, wherein a guiding means is provided to guide a needle cap used to exchange the injection needle of the injection device.

13. (Currently Amended) An injection device for administering a fluid product, comprising a casing, a product container for fluid product, a holder for the product container of the fluid product, an injection needle, a needle cap, and a needle protector, wherein the needle protector comprises a sleeve arranged on one of the holder for the product container or the product

container such that the sleeve is shiftable in a longitudinal direction with respect to the holder for the product container or the product container to generally surround said injection needle in an advanced position, wherein the holder for the product container together with the sleeve are ~~[[is]]~~ insertable into the casing prior to delivery of an injection and removable from the casing after the injection delivery to enable replacement of ~~to exchange~~ the product container, wherein the needle cap accommodates the injection needle, is guided by the sleeve onto the injection needle, and is removable to enable exposure of the injection needle; and wherein the needle cap together with the injection needle are removable from the casing after delivery of the injection to enable replacement of the needle cap and injection needle with an unused needle cap and injection needle ~~sleeve serves as a guide for a needle cap used to exchange the injection needle.~~

14-16. (Cancelled)

17. (Currently Amended) An injection device comprising a casing; operating means pivotable in a radial direction relative to the device about a fulcrum arranged laterally on the device, wherein the operating means includes a one-piece lever comprising a lever arm and a protrusion projecting from the lever arm at a fixed angle substantially perpendicular to the lever arm towards a longitudinal axis of the injection device, the protrusion co-operative with dispensing means via a surface oblique with respect to a longitudinal axis of the device, such that the dispensing means is moved in an axial direction relative to the device by pivoting the operating means; and a releasing element for releasing a dosage amount to be dispensed by the injection device, wherein the releasing element projects radially outward from inside the casing through an opening in the casing of the injection device, and dimensions of the opening limit movement of the releasing element, thereby determining the dosage amount to be dispensed, wherein the dosage amount is released by moving the releasing element from a first stopper on a first side of the opening to a second stopper on a second side of the opening, opposite the first side.

18. (Cancelled)

19. (Original) The injection device according to claim 17, further comprising a shiftable sleeve arranged such that, in one position, the sleeve surrounds an injection needle associated with the device.

20. (Cancelled)